

When I Saw You Leaving

by Alan Jackson

Ain't it funny how, in a minute, your whole
life's looking fine
And a short few words later it all just comes
untied?
You can't believe you're looking what was
always someone else
Now it's staring right there at you, yesterday
you couldn't tell
So shocked and disillusioned, helpless and
confused
Not knowing how and what to say, not
accepting that it's true.
You can't help but see the worst to come a
thousand different ways
The same time trying to hold on strong in
optimistic games.

When I saw you leaving, when I saw you
leaving
When I saw you leaving in my mind.

And the anger starts to surface, looking up,
asking why
And you realize He probably wants the best,
as same as I
Days just go by quickly, nights just never
end
As time gets so more precious, every sunrise,
an old friend
Trying to be a post, to lean on, a part you
learn that's hard to play
Asking God to let you take her place or just
take it all away.
Hope you'll wake up in the morning, was all
just been a dream
You never take for granted every second that
you breathe.

When I saw you leaving, when I saw you
leaving
When I saw you leaving in my mind.

And the seconds turn to minutes
And minutes wouldn't last

Quand Je T'ai Vu Partir

par Alan Jackson

N'est ce pas drôle la façon dont, en une
minute, ta vie entière se trouve belle
Et quelques petits mots plus tard tout cela est
tout simplement dénoué?
Tu ne peux pas croire que tu recherches ce
qui a toujours été quelqu'un d'autre
Maintenant, c'est juste là à te fixer, hier, tu ne
pouvais pas le dire
Tellement choqué et déçu, impuissant et
confus
Ne sachant pas comment et quoi dire,
n'acceptant pas que ce soit vrai.
Tu ne peux pas t'empêcher de voir le pire à
venir de mille manières différentes
En même temps en essayant de croire fort
dans les jeux optimistes.

Quand je t'ai vu partir, quand je t'ai vu partir
Quand je t'ai vu partir dans mon esprit.

Et la colère commence à faire surface, en
allant mieux, en se demandant pourquoi
Et tu réalises, qu'il veut sans doute le
meilleur, comme moi
Les jours passent vite, simplement les nuits
ne finissent jamais
Comme le temps est tellement plus précieux,
chaque lever de soleil, un vieil ami
Essayant d'être à ton poste, de te pencher sur
une partie que tu as appris qu'elle était
difficile à jouer
Demandant à Dieu de te permettre de prendre
sa place ou tout simplement la prendre tout
de suite.
Espérant qu'en te réveillant le matin, tout
n'était qu' un rêve
Tu ne prends jamais pour acquis chaque
seconde que tu respirez.

Quand je t'ai vu partir, quand je t'ai vu partir
Quand je t'ai vu partir dans mon esprit.

Et les secondes sont devenues des minutes
Et les minutes ne dureraient pas

And the hours, days and weeks and months
Seem endless and too fast
And the blessings poured from Heaven
Like the rain on that first spring
Since that moment I first thought you
You might not always be with me.

When I saw you leaving, when I saw you
leaving
When I saw you leaving in my mind.

Ain't it funny how, in a minute, your whole
life's looking fine
And a short few words later it all just comes
untied?

Et les heures, les jours et les semaines et les
mois
Semblent sans fin et trop rapides
Et les bénédictions envoyées du paradis
Comme la pluie sur ce premier printemps
Depuis ce moment, j'ai pensé d'abord à toi
où tu ne pourrais pas toujours être avec moi.

Quand je t'ai vu partir, quand je t'ai vu partir
Quand je t'ai vu partir dans mon esprit.

N'est ce pas drôle la façon dont, en une
minute, ta vie entière se trouve belle
Et quelques petits mots plus tard tout cela est
tout simplement dénoué?

